



# 2017 年新希望年會

2017年9月30日

主持人：祝笙、俞小安



## 醫師對談：癌症治療過程中的正確觀念和決定

主講人：潘明桂醫師、戴榮滔醫師、沈仁達醫師

引言人：沈悅



潘明桂醫師 Dr. Minggui Pan, MD, PhD

新希望華人癌症關懷基金會副會長  
凱撒聖他克拉拉醫學中心腫瘤血液科主任  
史坦福大學醫學院腫瘤科臨床副教授



戴榮滔醫師 Edmund Tai, MD, FACP

新希望華人癌症關懷基金會前會長和現任理事  
柏拉阿圖醫學基金會腫瘤科血液科醫師



沈仁達醫學博士、哲學博士 Jenta Shen, MD, PhD

新希望華人癌症關懷基金會理事  
美國舊金山加州大學 (UCSF) 婦產及生殖科學 臨床教授  
美國舊金山市加州太平洋醫學中心婦癌及婦科主治醫師  
美國婦產科學院、婦癌科學院、外科學院及國際婦癌學院院士



沈悅 Joyce Hsu

新希望華人癌症關懷基金會顧問  
美國癌症協會加州華人分會前會長  
超過廿年抗癌經驗



## 年會表演內容與團體或個人簡介

### Dream Achievers Band 圓夢先鋒

Dream Achievers is made up of talented young musicians with Autism in Friends of Children with Special Needs (FCSN)'s program. Founded 6 years ago, Dream Achievers Band members are Lawrence Wang, Alice Jen, and Gregory Hebert. Their repertoire includes more than 200 songs of different genres. Due to Autism, each one of them has an inspirational story of hope and amazing courage behind their music.

Overcoming many challenges related to their special needs, these young performing artists are achieving their dreams to be ambassadors of hope and shining examples for the community to see that individuals with “disabilities” can have many special “abilities”.

Dream Achievers is one of the winners of 2015 Special Needs Talent Showcase. They have been the headliner for many events and celebrations, including concerts in Beijing, Hong Kong, Shanghai, California State Capitol, universities, public and private parties. Please sing-a-long, wave-a-long, and clap-a-long with their music.



Gregory Hebert



Lawrence Wang



Alice Jen

### 蓓藍舞蹈團

蓓藍舞蹈團是一支活躍在舊金山灣區的藝術團隊，成立於2003年，它的成員來自灣區各界，她們中有初來乍到的新移民，有事業有成的工程師、律師、護士、會計師。她們有著共同的留學生背景但忙碌於不同行業。在緊張繁忙的工作、學習和家務之餘，為這共同的興趣和愛好聚在了一起。





憑借她們的專業素質及敬業精神，更憑借她們對中國民間舞蹈的熱愛，蓓藍舞蹈團的姑娘們精心編排，盡情舞蹈，用最美的藝術語言，散播著東方舞蹈的魅力。



《美落子》



《茉莉花》

## Mary Lima



Mary Lima

Mary Lima was trained in the Provincial Dancing Troupe and performed dances of the Han, Dai, Mongolian, Zang ethnicities. Even after years of working in hi-tech companies for a career in Silicon Valley, she never stopped pursuing the art of dance. In 1999 she organized her first dancing team in the Bay Area and named it as Bayland Dancing Association. She choreographed more than 50 dances during these years and taught them in her dancing team and worked as a volunteer teacher at the San Jose St. James Senior Center.

## 主角與配角

原創：陳佩斯，朱時茂

演出單位：林洪桐演藝工作室

演員：主角，Alexander D. Xia 夏鈺灃 11 歲；配角，Christopher M. Xia 夏鈺龍 8 歲

林洪桐，北京電影學院表演系知名教授，多次獲得金雞獎、年度政府華表獎、金橋獎，擔任過電影百年“世紀杯”獎評委。林教授對於表演藝術、電影藝術的淵博知識與見解，透過他精僻的分析，引人入勝的解說，每每令人聽到忘我的境界。



夏鈺龍



夏鈺灃



林洪桐教授



2009年起他在舊金山灣區組織林洪桐演藝工作室，以揭開話劇表演的神秘面紗，提倡話劇表演的“社會化”為目標訓練素人演員。他認為話劇表演是以一個“活生生的生命”（演員）去演繹另一個“活生生的藝術形象”（人物）去感染一群“活生生的生命”（觀眾）。

## D調樂團

### Larry Peng 彭嘉龍 – Lead Vocal



來自台灣台北，目前是舊金山灣區 D 調樂團（D Major Band）的團長與主唱。自小接受合唱、獨唱及樂理訓練，學生時代多次參與校內校際合唱獨唱比賽與演出。過去十餘年在舊金山灣區曾與多組樂團與演唱組合合作，擅長演唱 70 及 80 年代經典搖滾樂以及當代國臺語暨中英文流行歌曲，更愛好以無伴奏 a capella 形式演繹不同音樂。於 2012-2017 年分別擔任北加州台灣青商會 i-Sing 歌唱比賽、星島工展歌唱比賽、與 ETTV 美洲東森新人王舊金山灣區選拔賽及美國全國初複決賽評審。

### Jason Kei – Vocal , Trumpet , & Acoustic Guitar

D 調樂團（D Major Band）的歌手、小號手、與木吉他手。從小接受管弦樂與爵士樂的洗禮，後來慢慢把傳統的樂器教學轉移到 vocal 的運用上，現為美洲少數的華人 Jazz/Neo-soul 歌手與小號喇叭手，也是 Larry Peng 彭嘉龍老師的得意門生。

經過各大小歌唱比賽如全美的東森新人王和中國好聲音美洲決賽，或北加州的 i-Sing 與星島樂壇新勢力得到名次與磨練後，現活躍於包括 D Major 樂團的 5 隊樂團，更回巢於東森新人王擔任音樂導師，帶領 SF 歌手進軍全國。



### Richard Wu 吳欒楓 – Keyboard & Music Director



D 調樂團（D Major Band）的鍵盤手與音樂總監，畢業於中國傳媒大學錄音工程專業，UCLA 錄音工程專業證書，電腦工程碩士。來美前曾在北京電視台多個節目擔任錄音師，到洛杉磯後曾在好萊塢多家錄音室工作將近 4 年，熟悉美國主流音樂錄音製作過程與技巧。自小學鋼琴，從大學時期開始組樂團，擅長鍵盤，吉他，以及電腦音樂製作。演奏經驗十餘年，近年來活躍於灣區各大小場合的演出。





### 年會主持人



俞小安醫生青少年時期從香港移民美國，有完整醫學經歷，成為在肝膽腸胃科中的專家，他在癌症預防宣導上不遺餘力，是深耕社區的模範生。暇餘他喜歡涉獵中國歷史、古典文學、太極。



祝笙是舊金山灣區知名廣播/電視主持人。現任LeEco樂視美國市場營銷傳播總監。曾任星島中文電台節目經理。主持過眾多高科技，藝文及社區公益活動。舊金山州立大學傳播學碩士。平日熱愛體育運動，9月曾代表灣區清華大學游泳隊參加「挑戰惡魔島」舊金山海灣公開水域游泳比賽。

## 大地投資經紀公司

HAPPY REALTY  
1245 S Winchester Blvd. #209  
San Jose, CA 95128  
www.happyrealty.org

- 三十年經驗服務灣區僑胞
- 住家及商業地產買賣
- 小額至鉅額貸款，免查收入
- 重新貸款，免手續費
- 提供事業訓練及地產執照課程
- 歡迎加入我們的行列

**Stanley Chen**  
**陳建興** 總經理  
stanley.chen@happyrealty.org  
Cell: 408.656.5527  
Fax: 408.861.0116  
BRE#: 00595066  
NMLS#: 321687



## 高修瑋

光學眼科中心  
持有特許開藥執照

矯正近視  
無需手術

採最近  
“精準角膜弧度調整法”治療

Dr. Jennifer Kao O.D. 柏克萊加大眼科光學博士

- 檢查斜眼，青光眼，白內障，網膜，角膜及結膜健康
- 最新視網膜及視神經斷層掃描儀器
- 專長隱形眼鏡及兒童視力問題

★歡迎政府醫療卡及其他眼科保險★

(408) 453-9988

1701 Lundy Ave., Suite 120, San Jose,  
CA 95131 (位於北聖荷西大華第二商場)

精通國、台、粵語

曾任加州州長委任“加州光學眼科醫生委員會”委員



5/21/2017 U Music  
打擊樂慈善音樂會



活動剪影



7/27/2017  
癌友一日遊







友聞會



義工培訓 & 抗癌健康日





## Annual Event 2017

### \$50,000

En-Yong Foundation 恩榮基金會

### \$10,000+

Benefit Tomorrow Foundation/ Chen, CY & Yvonne Mei 陳鈞亞、梅毅端夫婦 (In Memory of Margaret Kung)

Chan, Ruth Kan Tai & W. Sandy Chau 朱偉人夫婦

Chinese Cancer Memorial Foundation 華人癌症紀念基金會

National Philanthropic Trust/Liang, Roger & Annie 梁華哲、郭殷如

Wang, Jackson 王宗瑩 (In Memory of 王陳美枝女士)

Wang, Wei/ Fang, Li 王蔚、方勵

### \$5,000+

Anonymous 善心人士

Hsing Family Foundation 邢氏基金會

Jiang, Hardy Y. / Jiang, Victor W.

Kao, Suey Ju 高穗珠 (In Memory of 高滇瑚)

The Chintos, LLC / Lin, Karen 林文靖 (In memory of Mao-Chuan Lin)

Vitas Healthcare

### \$3,000+

Building Futures Foundation

Hsu, Ta-Lin & Joyce 徐大麟、沈悅

Lee, Gwong-Yih & Angela Family Foundation 李廣益、鄭時寧

Shen, Cynthia 沈忻

Tsang, Cathy C. & David D. 呂建琳、臧大化

### \$2,000+

Building Futures Foundation/Liu, Lin Dee 劉玲弟

Ho's Enterprises 加加國際旅遊/蔡秀美 & 何少文

Cheng, Jean/ Lau, Brion E.

General Mortgage Capital Corporation/James Jin 金敏誠

Limin Hu Charity Fund 胡立民

Linlee Family Foundation / Lin, Kico 林貴香

Lu, Yen-Wen/Yu, Woan-Yu 盧彥文、游苑瑜

Nglm Family Foundation

### \$1,000+

Allen & Ivy Yu Foundation

Bank of the Orient 建東銀行

Chang, Chu K. / Chang, Jane Siu Chuan 張楚瓌 (In memory of Benjamin Chang)

Chen, Chia Hui 美國美善品家族

Chenming Hu Family Foundation 胡正明夫婦

Chiou, Mike M.F. 邱盟方

Chou Family Trust/Chou, Chung-Kuang & Chou, Bih-Lian

Golden Bakery

Green Mountain Education Inc

Hsu, Larry Y. 徐永生

Hu, Christine T. 戴從琍

Huang, Chung Ho/ Huang, Su Jan 黃忠河、陳素珍

JV Tours & Travel Inc. 佳達旅行社

L and D Development

La, Amanda/La, Quan

Lee, Allen & Kelly 李垣麟、楊姵容

Lee, Eric & Zhang, Irene 李克用、張逸平

Lee, Linda L.

Lin Continental Foundation/Bob & Jill Lin 林富元、吳智慧

Lin, Wayne/Lin, Grace 林文釗、林美惠

Sheng-Kee of California, INC. 生計食品公司

Shih, Kung

Su, Cynthia 蘇馨遠

Tai, Andy/Tai, Tina 戴耀南、趙汝婷

Team Research Inc. /Hsia, Jason 夏重光

Toptek Micro Center, INC.

Tsang, Juine-Kai/Jea, Haepyng

Tsao, Alex/Tsao, Jen 曹知行、倪小蓁

Yang, Kerchie/Hsu, Kerming Y. 楊可驥、楊可敏

Yang, Warren and Sandy 楊長江、鄭雲兒

Yen, Shu-Yuan/Yen, Li-Hui

Ye-Ming Wu, Trustee, Chia-Hsin Lan, Trustee, Wu

& Lan Family Trust 吳怡明、藍佳欣夫婦

### \$500+

Advanced Aquatech 晶潔淨水

Happy Real Estate Inc 大地投資經紀公司 /

Stanley Chen 陳建興

Hsiao, Tingyu (Tiffany) 蕭婷玉 (In memory of Han Chech Hsiao)

Hsieh, Jonathan, Elizabeth & Olivia





Ichen Art Academy 宜真美術學院  
Tan, Grace L. 李麗君  
Tang, Wade/Chiu, Vivian Wei Jung 邱薇蓉  
Yeh, Chung 葉忠  
Yeh, Jean 葉瑾  
高修璋光學眼科中心

**Apr 2017 - Sept 2017**

**\$5,000-\$9,999**

Citizens for Better Community  
Palo Alto Medical Foundation Community Fund  
Tsai Family Charitable Fund/Chung Chang &  
Catherine Tsai 蔡宗昌 & 蔡蘇白桂夫婦

**\$2,500-\$4,999**

En-Yong Foundation 恩榮基金會  
FMCK Foundation/ Lee, Frank & Moura  
Wu, TC & YN 吳聰慶、陳昱寧夫婦

**\$1,000-\$2,499**

Kwan, Harry J. & Kwan, Bernie W. 關汝錚、萬致  
昆  
Limin Hu Charity Fund 胡立民  
So Fei-Wei Fang Trust/Fang, So Fei-Wei  
Yu, Annie

**\$500-\$999**

Cheng, Hsu-Chin Teresa  
Hsieh, Michael & Li, Maggie 謝自強、李喬琚  
Juliana Lee Foundation 李文  
Tu, Chao Ming & Mei Ling Ma 杜兆明、馬美玲  
TYJA Family Foundation  
Yih, Jean 傅孟均

**Apr 2016 - Mar 2017**

(第四會計年度捐款\$500 元或以上捐  
款名單)

**\$10,000+**

Green Earth Charitable Org.  
Kung, Hsing Hsien 龔行憲  
National Philanthropic Trust/ Liang, Annie &  
Roger 梁華哲、郭殷如  
Palo Alto Medical Foundation Community Fund

**\$5,000-\$9,999**

Anonymous 善心人士  
BizLink Technology  
Chinese Cancer Memorial Foundation 華人癌症  
紀念基金會  
Hsing Family Foundation 邢氏基金會  
Jiang, Hardy Y. / Jiang, Victor W.  
Kao, Suey-Ju J. 高穗珠 (In Memory of 高滇瑚)

Shen, Cynthia 沈忻  
Tsang, Cathy C & David D 呂建琳、臧大化  
Tsai, Chung Chang/Tsai Catherine 蔡宗昌 & 蔡蘇  
白桂  
VenGlobal Capital Fund II LP  
Wells Fargo Foundation

**\$2,500-\$4,999**

Cheng, Gary Y.W./Caroline T. Cheng 程有威、崔  
去病  
Gwong-Yih & Angela Lee Family Foundation 李廣  
益、鄭時寧夫婦  
Hsieh, Wendy & Michael 謝傳文、林方暉夫婦  
INTOBENEFITS Inc. /Yu, Christina 游淑華  
The Chintos, LLC/ Lin, Karen 林文靖 (In memory  
of Mao-Chuan Lin)  
Wang, Wei/Fang, Li 王蔚、方勵

**\$1,000-\$2,499**

Allen & Ivy Yu Foundation  
Bank of the Orient 建東銀行  
Benefit tomorrow  
Building Futures Foundation/Lin Dee Liu 劉玲弟  
Chan, Ruth Kan Tai & W. Sandy Chau 朱偉人夫婦  
Chang, C Y 張振亞  
Chin, Jennifer, Tim, Marcus & Calvin  
Chingyu Wu Clinic 巫清玉診所  
En-Yong Foundation 恩榮基金會  
FMCK Foundation/ Lee, Frank & Moura  
General Mortgage Capital Corporation/James Jin  
金敏誠  
Green Mountain Foundation/ Wu, Ke  
Ho's Enterprises 加加國際旅遊/蔡秀美 & 何少  
文  
Huang, Chungho & Su Jan Huang 黃忠河、陳素  
珍  
Hsiao, Tingyu 蕭婷玉 (In memory of Han Chech  
Hsiao)  
Huang, Margaret



I-San House Inc. 益膳坊  
 J&V Travel Service, Inc 佳達旅行社  
 Jiajun Lin and Jianping Chen Foundation 林家俊  
 、陳建萍  
 Kao, Grace & Kao, Luke  
 Kwan, Harry J. & Kwan, Bernie W. 關汝錚、萬致  
 昆  
 La, Amanda & La, Quan  
 Leung, Jeffrey (In memory of Carmen Leung 李雪  
 平)  
 Limin Hu Charity Fund 胡立民  
 Lin Continental Foundation/Bob and Jill Lin 林富  
 元、吳智慧  
 Lin, Wayne & Grace 林文釗、林美惠  
 Linlee Family Foundation/Kico Lin, 林貴香  
 Liu, K.M. & Liu L.L. 劉孟宗、李玲  
 Lu, Yen-Wen & Woan-Yu Yu 盧彥文、游苑瑜  
 Nglim Family Foundation  
 Pan, Minggui & Li Lin 潘明桂醫師、林莉夫婦  
 Sheng-Kee of California, INC. 生計食品  
 Shih, Jean HC Jerry  
 Shih, Kung  
 So Fei Wei Fang Trust/Fang, So-Fei Wei  
 Stuf United Fund Inc. 世界台商會 Kico Lin  
 Tai, Andy & Tina 戴耀南、趙汝婷  
 Tan, Randy & Jennifer 談駿逸、高修璋  
 Tapioca Express Inc.  
 The David NK & Aileen AP Wang Foundation  
 Trust/David NK & Aileen AP Wang Ttees 王寧國  
 、齊安平  
 Tsao, Alex & Jen 曹知行、倪小蓁  
 Tu, Chao Ming & Mei Ling Ma 杜兆明、馬美玲  
 United Sheetmetal Inc. / Tsai, Paul & Anne 蔡宗  
 元、林秋玉  
 Wang, Ching C. & Alice L.  
 Wang, T. Chester 王大成  
 Wei, Belle W. 魏文憶  
 Yang, Warren C. & Sandy C. 楊長江、鄭雲兒  
 Yosemite Investment, LLC/ Lai, David & Lydia 賴  
 積裕夫婦  
 Yu, Albert P & Beverly C  
 University of California San Francisco

**\$500-\$999**

Advanced Aquatech 晶潔淨水  
 American Portwell Technology Inc  
 Chang, David C.M. & Chang, Monica Lin

Chen, Chin Chia & Chen, Ta Kung  
 Chiu, Herbert 趙熾強  
 Hao, C. M.  
 Happy Real Estate Inc 大地投資經紀公司 / 陳建  
 興  
 Hsieh, Jonathan & Elizabeth  
 Hsu, Ta-Lin & Joyce 徐大麟、沈悅  
 Lee, Min-Wai Liu & Lee, Paul Yan-Lung 劉敏慧、  
 李仁龍  
 Ichen Art Academy 宜真美術學院  
 Lee, Linda L.  
 Lee, Roger  
 Li, Tomi & Teresa 利定東、韓慧英  
 Lin, J.  
 Shih, Cheng-Chung & Jill D. 張德光  
 Tang Family Fund/ Tang, Margarite K.  
 Tang, Wade/ Chiu, Wei Jung Vivian 邱薇蓉  
 Team Research, Inc. 夏重光  
 Tsang, Juine-Kai & Jea, Haepyng  
 Wang, Sang S. 王山  
 Wong, King L/Ya Win Wan  
 Yao, Andrew & Christine  
 Vitas Healthcare

**Mar. 2013 – Mar. 2017**

(第一至第四年會計年度\$5,000 或以  
 上捐款名單)

**\$175,000+**

En-Yong Foundation 恩榮基金會

**\$30,000 - \$50,000**

GREEN EARTH CHARITABLE ORG.  
 NATIONAL PHILANTHROPIC TRUST/ Liang, Roger  
 & Annie 梁華哲、郭殷如  
 Palo Alto Medical Foundation Community Fund

**\$15,000-\$29,000**

BizLink Technology  
 Chinese Cancer Memorial Foundation 華人癌症  
 紀念基金會  
 Hsing Family Foundation 邢氏基金會  
 Hsu, Ta-Lin & Joyce 徐大麟、沈悅  
 Jiang, Hardy & Victor W.  
 Kao, Suey-ju 高穗珠  
 Kung, Hsing Hsien & W Sandy Chau 龔行憲  
 Lee, Angela & Gwong-Yih 李廣益、鄭時寧





Liang, Charles & Sara 梁見後夫婦  
Shen, Cynthia 沈忻  
Wang, Wei 王蔚

**\$5,000 - \$14,999**

Alice Wan-Tsen Hsu Foundation Hsu/Alice Wan-Tsen 徐婉貞基金會

ANONYMOUS

Benefit Tomorrow CY Chen & Yvonne Mei 陳鈞亞、梅毅端

Chan, Ruth Kan Tai & W. Sandy Chau 朱偉人夫婦

Cheng, Gary Y. & Caroline T. 程有威、崔去病

Chiu, Isabel 邱慈艾

Chuang, Shu-Jung T.

FMCK Lee Foundation/ Lee, Frank & Moura

Hsieh, Wendy & Michael 謝傳文、林方暉夫婦

Hu, Christine T 戴從琍

Intobenefits Inc. 游淑華

Jiajun Lin and Jianping Chen Foundation/Lin,

Jiajun & Sue Chen 林家俊、陳建萍

John & Katherine Tsai Family Charitable Gift Fund  
Lee, Marion 李明瑱

Michael & Melinda J Tao Rev Trust

Opto Waves

Shen Family Charitable Fund/Cynthia Shen 沈忻

Super Micro Computer

The Richard F. Lee Trust/Lee, Richard F.

Tsai, John and Catherine 蔡宗昌、蔡蘇白桂

Tsai Family Charitable Fund

Tsang, Cathy C. & David D. 呂建琳、臧大化

Ueng, Su Fang S. & Tzou Shin Ueng 翁作新、蘇

淑芬

VENGLOBAL CAPITAL FUND II LP

Yule, David C & Ariel 梁動人夫婦

Wang, Jackson 王宗瑩 (In Memory of 王陳美枝女士)

WELLS FARGO FOUNDATION



BANK OF THE ORIENT®

建 東 銀 行

擁抱希望 關愛生命



### 理事會 Board (2017-18)

會長 President

張楚瓊 Chu Chang

副會長 Vice President

潘明桂醫師 Minggui Pan, M.D., PhD

理事 Board Members

蔡秀美 Amelia Ho  
洪舜炯醫師 Shaun Hung, MD, M.P.H.  
李玲 Lisa Liu  
沈榕 Rong Shen  
沈仁達醫師 Jenta Shen, MD, PhD  
戴榮滔醫師 Edmund Tai, MD FACP  
張逸平 Irene Zhang

### 辦公室職員 Staff

執行主任 Executive Director 趙汝婷 Tina Tai  
行政經理 Operations Manager 謝智惠 Nancy Shieh  
社區推廣經理 Community Outreach Manager  
崔家莉 Jasmine Kuen

# 新希望團隊

### 顧問 Advisory Board (2017-18)

邱慈艾 Isabel Chiu, CPA  
徐靜雲 Kitty Geiger  
孫鵬萬 Robin Sun  
王彥邦醫師 Albert Wang, M.D.  
古偉業 Joseph Ku, PhD  
葉錦富醫師 Tin Hla, M.D.  
陳明慧 Sandy Stokes, RN, MSN  
沈悅 Joyce Hsu  
劉竹青 Ju Ching Liu  
李明瑱 Marion Lee, PhD  
徐永生 Larry Hsu  
林文釗 Wayne Lin  
曹知行 Alex Tsao, PhD  
葉瑾 Jean Yeh  
劉凱莉 Kelley Liu  
陶天文 Tien-Wen (TW) Wiedmann, PhD

### 癌友互助組

乳癌 Breast Cancer 蔡敏輝 Janet Chu  
腸癌 Colon Cancer 李霈霈 Pei Pei Yow  
腸癌 Colon Cancer 李麗君 Grace Jan (LA)  
肝癌 Liver Cancer 陳東彥 Donna Tao  
肺癌 Lung Cancer 留國秀 Linda Chen  
淋巴癌 Lymphoma 彭淑婉 Suzan Peng  
卵巢癌 Ovarian Cancer 朱敏憲 Shirley Zhu  
卵巢癌 Ovarian Cancer 陳雲秋 Christy Tsai  
胰臟癌 Pancreatic Cancer 張家新 Jessie Tan  
攝護腺癌 Prostate Cancer 伊斯曼 Eastman  
甲狀腺癌 Thyroid Carcinoma 汪芳 Wane Fawn  
甲狀腺癌 Thyroid Carcinoma 馬嘉玲 Carol Ma  
多彩多姿互助組 East Bay Support Group  
邱慈菁 Grace Chen  
開心俱樂部 Joy Club 賈暢 Christina Chang Jia  
紳士互助組 Men's Club 古偉業 Joseph Ku  
紳士互助組 Men's Club 孫瑞芳 Luna Sun  
屋崙互助小組 Oakland 李馮秀英 Joanna Lee  
屋崙互助小組 Oakland 蔡慈樂 Cindy Chew

### 康復活動課程義務老師

書法班 石龍生  
歡樂卡拉 OK 孫櫻蓮  
美味廚房班 劉敏慧  
八段錦氣功及易筋經 黃秋蓉  
舞動禪-身心調養課程 鍾慧娥  
茶藝班 潘存薇  
健身舞蹈教室 吳智慧  
瑜伽教室 劉麗鋼  
手工紙盒班 耿莉芬  
手工香皂班 梁動人  
串珠編織 黃小玲  
橡皮筋編織 林方暉

友聞會老師：  
潘存薇、伊斯曼、劉淑明、高家琳、王淑青、  
賴宇凡、王翠霞、趙健、沈悅、朱彥英、  
梁動人、黃啟泰、陳偉文、劉敏慧

感謝老師的付出！







# 最強女聲慈善音樂會

## 經典民歌 原音再現

...橄欖樹、月琴、夢田、忘了我是誰、動不動就說愛我...



王新蓮 鄭怡 齊豫 王海玲 林佳蓉

Saturday, Nov. 11, 2017 / 6:30 - 9:00 pm

Jubilee Christian Center

105 Nortech Pkwy, San Jose, CA 95134

票價: \$120 \$75 \$48 專線: 855-LALAGO-8 (855-525-2468)

網路購票: [lalagoevents.eventbrite.com](http://lalagoevents.eventbrite.com)

主辦: 美西玉山科技協會 矽谷美華科技商會 協辦: 中華航空公司

贊助: 長榮航空公司 THE MISSION PEAK COMPANY

受益單位: 華人特殊兒童之友

媒體贊助: KTSF26 星島中文電台 星島日報

世界日報 天下衛視 老中地方新聞 優視

活動官網: [www.lalagoevents.com](http://www.lalagoevents.com)

購票地點:

吳興記 (415) 781-8330 / (415) 665-4292

長城書局 (510) 272-0822 | La More Bakery (510) 962-8828

長青書局 (408) 383-9798 | 恩情旅行社 (408) 441-8448 | 世界生活館 (408) 873-3233

琴韻教室 (408) 253-6888 | 恒生旅遊 (916) 557-2888 / (916) 508-2416

演唱特別嘉賓 楊 弦



李宗珉



張智真

